



# S.P.A.R.C.



## Reporte de Responsabilidad del Personal de Apoyo 2008

*A continuous improvement document sponsored by the California Department of Education and Los Angeles County Office of Education*

### Escuela Primaria Mango – Casa de los Leones de Montaña

Escuela Distinguida de California

7450 Mango Avenue, Fontana, Ca. 92335 Oficina:(909)357-5660 FAX:(909)357-5669

**DISTRITO:** Distrito Escolar Unificado de Fontana [www.fusd.net](http://www.fusd.net)

**NIVEL DE GRADOS:** PRE-K – 5

**REGISTRACION:** 743

**AÑO ESCOLAR:** Año-redondo/un solo ciclo escolar

**DIRECTORA:** Sara Najarro

**CONSEJERA:** Dina Quanstrom

La comunidad de la Escuela Primaria Mango esta dedicada a proveer un seguro y positivo ambiente donde todos los estudiantes pueden llegar a ser comunicadores efectivos, resolver problemas, y ser unos buenos ciudadanos.

### Comentarios de la Directora

La escuela Primaria Mango se enorgullece en presentar nuestro cuarto Reporte de Responsabilidad del Personal de Apoyo (S.P.A.R.C.). El equipo de Apoyo al Estudiante (SSPT) utiliza los Estándares Nacionales para Programas de Consejería para la escuela y para apoyar lo académico, personal/social y desarrolló profesional para todos los estudiantes. **Estamos dedicados a proveer un seguro y positivo ambiente donde todos los estudiantes pueden llegar a ser comunicadores efectivos, saber resolver problemas, y compasivos, saludables y unos ciudadanos responsables.** Esto se logro por medio de nuestras intervenciones implementadas por nuestro equipo.

Adaptando los Estándares Nacionales para programas de Consejería Escolar a nuestro Plan de Mejoramiento Escolar, nuestra comunidad esta segura de que todos los estudiantes tengan la oportunidad de lograr un éxito en lo académico, seguridad personal, y propia validez individual. **Este logro hace que nuestros estudiantes se desarrollen en unos miembros contribuyentes de nuestra sociedad.** Nosotros creemos que un componente esencial para los logros de nuestros estudiantes es un apoyo personal que reciben de todo nuestro Equipo de Apoyo al Estudiante en una base diaria. Cada miembro de nuestro equipo trabaja colaboradamente para asegurar el nivel más alto de éxito de cada estudiante. ¡Yo apoyo la implementación de los Estándares Nacionales de Consejería Escolar y también apoyo los esfuerzos de nuestro Equipo de Apoyo al Estudiante!

### Equipo de Apoyo al Estudiante

Desde la apertura de la Escuela Primaria Mango en 1993, nuestro equipo ha incrementado y envuelto en proveer los servicios a los estudiantes y a sus familias mediante nuestros esfuerzos, colaboración, y dedicación para el éxito. El programa de apoyo de la Escuela Mango esta diseñado, coordinado, implementado, y evaluado por nuestra consejera y un equipo de 12 miembros certificados y 22 miembros clasificados quienes trabajan en equipo con 29 maestros desde PRE – K – 5to. para asegurar que sea justo y equivalente para todos los estudiantes.

Nuestro equipo tiene mas de 489 años de experiencia combinada en educación incluyendo los siguientes: 8-Maestrías, 1- credencial Administrativa, 3- credenciales de Servicios para Estudiantes, 1- licencia de Patología, 4- credenciales de Educación Especial, 1- credencial de Psicología Escolar, 8 credenciales de Maestros, 1- credencial de Educación Física Adoptiva, 2- certificados de Lectura. Más de 19 miembros de nuestro equipo son bilingües el cual nos facilita la comunicación efectiva con la comunidad y los padres. El equipo entero continuo mejorando su crecimiento profesional y desarrollo asistiendo a clases, entrenamientos, y conferencias. Nuestros miembros pertenecen a varias organizaciones profesionales incluyendo: La Asociación Americana de Consejería, Asociación Nacional de Psicología, Asociación de Enfermería Escolar de California, Asociación Americana de Patología, y La Asociación de Recursos Especiales para Maestros de California. Nuestra consejera provee servicios de apoyo a todos los estudiantes para elevar sus desarrollos académicos, personal/social, y profesional por medio de consejería individual, en grupo, y lecciones de guía en el salón. Adicionalmente ella es responsable por alinear nuestro programa de apoyo al estudiante con los Estándares Nacionales para Consejería Escolar. Esto permite que nuestro equipo establezca los estándares que nuestro distrito escolar a adoptado. Logramos esto por medio de consultaciones semanales y colaboración con los maestros/padres/SSPT/miembros del distrito escolar/miembros de la comunidad, juntas de asistencia semanal, datos de evaluaciones, y un continuo desarrollo profesional.

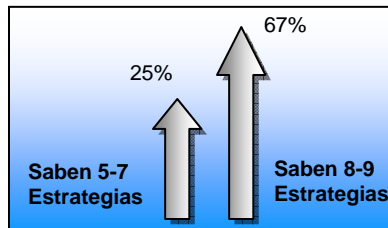
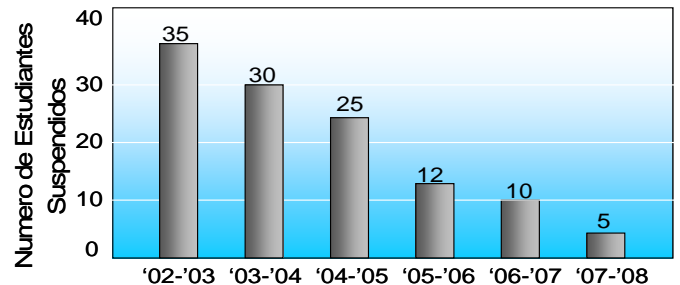
Miembros del Personal SSPT	Años de Experiencia
Directora	17
Consejera	7
Psicólogo Escolar	25
Enfermera Escolar	13
Asistente de Enfermería	10
Patóloga del Habla y Lenguaje	32
Especialista de Recursos y Asistente	9 & 12
Maestra de Titulo I	15
Maestra de SDC y Asistente	19 & 5
Maestro de SED y Asistente	28 & 19
Maestro de E. Física Adoptiva	7
Coordinadora de ELL	18
Coordinadora de GATE	27
Coordinadoras de P.A.T. (2)	32
Coordinadora del Equipo de Intervención Estudiantil	15
Personal Clasificado	179
Padres Voluntarios	Varia

## Ambiente y Seguridad de la Escuela

Una de nuestras metas principales de la Escuela Primaria Mango es **de proveer a nuestros estudiantes un lugar positivo en el cual ellos puedan crecer y desarrollarse académicamente, socialmente y emocionalmente**. Nuestro Equipo se reúne anualmente para actualizar nuestro Plan de Seguridad de la Escuela basado en los datos obtenidos y revisado por nuestro Comité de Seguridad de la Escuela. Nuestro Plan de Seguridad, ha sido aceptado por nuestra Mesa Directiva del distrito Escolar y se enfoca en lo siguiente: plan comprensivo de desastre y crisis, intervención de crisis, intervención para estudiantes en riesgo, métodos para resolver la agresión estudiantil, estrategias de comunicación y resolución de conflicto. Nuestra consejera escolar es responsable por una gran parte importante en el ambiente y seguridad dentro de una variedad de intervenciones que han sido establecidas para la seguridad de los estudiantes y el bien estar como: Juntas de Colaboración con los padres, maestros, miembros del SSPT, seguimiento de consejería de la disciplina, lonche/recreo actividades guiadas por la consejera, guías del salón usando PATHS (Promoviendo Habilidades Alternativas de Razonamiento) para enseñar a manejar conflictos, acoso sexual/entrenamiento de buscapleitos para todos los grados del K-5, Semana del Listón Rojo y Conexión de Niños, Grupos de Conexión que enseñan como manejar mejor las estrategias de la comunicación y apoyo emocional para estudiantes en riesgo.

### Reducción de Suspensiones

Con la contratación de nuestra Consejera Escolar en el 2003, nuestras Suspensiones han bajado consistentemente. Los estudiantes han desarrollado Las habilidades necesarias para ser unos ciudadanos compasivos y responsables por medio de consejera en grupo, individual, lecciones de guía en el salón, seguimiento de disciplina, y actividades con nuestra consejera durante el recreo/hora de lonche

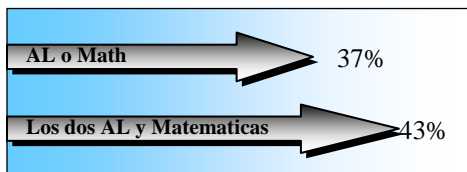


### Mejor que la Violencia – Resultados de las Estrategias para Conflictos

Todos los estudiantes de 5to. grado recibieron lecciones de guía presentadas por la Consejera. Después de las lecciones, los estudiantes hicieron una encuesta para Medir los conocimientos de nueve estrategias para resolver conflictos. Escoger por Oportunidad, Disculparse, Estar de Acuerdo y no, Negociar, Pedir Ayuda, Mostrar Sentimientos, Aclarar, y Ganar-Ganar. Los resultados mostraron que, el 25% de los estudiantes supieron de 5-7 estrategias y el 67% supieron de 8-9 de las nueve estrategias.

## Resultados de los Estudiantes

El Equipo de Apoyo (SSPT) trabaja para asegurar que los estudiantes de Mango estén llevando acabo ciertas metas descritas por los Programas de los Estándares Nacionales de Consejería Escolar. Por medio de la colección y evaluaciones de datos, el SSPT puede estar seguro del crecimiento que esta ocurriendo en las áreas de habilidades académicas, personal/habilidades sociales, y profesiones/planes del futuro.

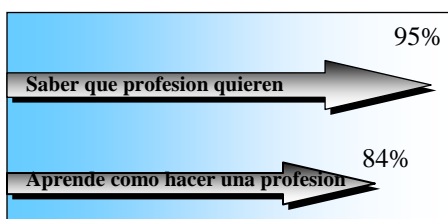
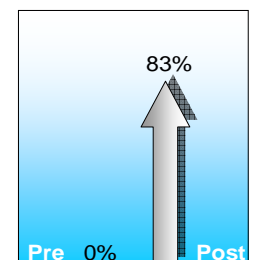


### Consejería Académica

**Desarrollo Académico – Estándar A: los estudiantes adquieren la actitud, conocimiento, y las habilidades que contribuyen al aprendizaje efectivo de la escuela y a través de la vida.** En los últimos tres años, los estudiantes fueron preparados por los miembros de nuestro equipo de SSPT mediante juntas, y preparación para las Pruebas Estatales de California. **El 37% de los estudiantes mejoraron sus resultados ya sea en Artes de Lenguaje, o Matemáticas. El 43% Mejoro sus resultados en las dos áreas.**

### Conexión de Niños Consejería en Grupo

**Desarrollo Personal/Social – Estándar B: Los estudiantes tomaran decisiones, metas, y tomaran Las acciones necesarias para lograr las metas.** Mediante el grupo de consejería Conexión de Niños, Los estudiantes fueron enseñados los procesos de tomar decisiones – Aclarar, Lista de todas las Opciones, Evaluar las opciones, Actuar, y Re evaluar la decisión. De las encuestas de 3ro. – 5to. grado, **Los resultados de las pruebas mostraron que el 0% de los estudiantes sabían 5 pasos para tomar las decisiones. Al terminar los grupos, las pruebas mostraron que 83% de los estudiantes sabían de 4-5 pasos para tomar decisiones.**



### Día de Profesiones

**Desarrollo Profesional – Estándar A: Los estudiantes adquieren las habilidades para investigar el mundo del trabajo en relación con sus conocimientos y tomar las decisiones informadas.** Miembros de la comunidad hablaron con los estudiantes de cuarto y quinto grado acerca de las profesiones y de lo necesario para obtener esas profesiones. **El 95% identifico lo que les gustaría ser cuando sean grandes. Adicionalmente, 84% identifico lo que pueden hacer ahora para escoger la profesión.**

## Grandes Logros

Nuestro Equipo de Apoyo (SSPT) esta muy orgulloso de todos los logros que se han obtenidos. Debido a los esfuerzos de nuestro equipo, hemos podido contribuir en todos los logros continuos de nuestros estudiantes a través de:

- **SPARC:** Mango recibió el Reconocimiento Lo Mejor del Oeste por nuestro Reporte de Responsabilidad del Personal de Apoyo 2007.
- **Bienestar Familiar:** Se dieron clases para padres en Inglés y Español por nuestra Maestra de Título I y por nuestra Coordinadora de PAT. Después de término de las clases el 100% de los padres estuvieron de acuerdo con que fueron muy informativas.
- **Desarrollo del Día de Profesiones:** En los últimos dos años, nuestra consejera de la escuela ha sido anfitriona del Día de Profesiones para ayudar a los estudiantes aumentar sus habilidades para tener metas para profesiones. De acuerdo con los resultados de la encuesta del personal el 82% estuvo de acuerdo que este día beneficia a todos los estudiantes.
- **Datos de la Transición de Quinto Grado:** En la primavera del 2007, todos los estudiantes de quinto grado participaron en las lecciones de transición a la Escuela Secundaria facilitada por nuestra consejera. Las pre-encuestas muestran que el 55% de los estudiantes se sienten a gusto con la transición. Después de las tres lecciones, el 67% de los estudiantes reporto sentirse a gusto con la transición a la Escuela Secundaria.
- **Conexión de Niños Encuestas de los Maestros:** De acuerdo con las encuestas de los maestros, 91% de los estudiantes hicieron un moderado mejoramiento en sus habilidades para "Tomar Mejores Decisiones en el Salón" después de haber terminado la consejería en grupo Conexión de Niños con nuestra consejera. De los maestros que hicieron la encuesta, 95% estuvieron contentos por haber referido a los estudiantes al grupo de Conexión de Niños.

## Medidas

Las medidas son incorporadas dentro de nuestro continuo manejo y responsabilidades de nuestro programa de apoyo al estudiante. El equipo de SSPT utiliza una gran variedad de evaluaciones y encuestas para mejorar lo académico, personal/social, y éxito profesional futuro de nuestros estudiantes. Los resultados de estas medidas son utilizadas para mejorar nuestra intervenciones actuales así como también desarrollar nuevas intervenciones.

### Medidas Académicas:

- **Pruebas Estatales (CST), Open Court, Ravens, y Pruebas de Artes de Lenguaje y Matemáticas del Distrito** – Los resultados identifican las habilidades fuertes y débiles de cada estudiante y son utilizadas por el equipo para proveer las intervenciones adecuadas.
- **Prueba del Desarrollo de Inglés (CELDT) y APRENDA 3** – Estas pruebas son utilizadas para determinar el nivel académico y el nivel del idioma de nuestros estudiantes del Aprendizaje de Inglés.
- **Evaluaciones para Educación Especial** – Administradas por nuestro psicólogo de la escuela y nuestra maestra de recursos especiales para identificar a los estudiantes con necesidades especiales. Los resultados son discutidos con los padres/tutores, en una junta del Programa de Educación Individual (IEP).

### Medidas Personal/Social:

- **Encuesta del Bienestar de los Niños de California** – dado a todos los estudiantes de quinto grado vi-anual para medir los datos de personal/social/seguridad y provee al equipo del SSPT con las áreas para la oportunidad de mejorar el Plan de Acción de Seguridad de la Escuela.
- **Chequeos de Salud** – Nuestra enfermera usa la información de los chequeos de la vista, oídos, y dental para asegurar que nuestros estudiantes estén sanos. Ella manda las referencias necesarias a casa para los estudiantes que necesitan servicios de salud.
- **Encuesta de Desempeño de Padres de Título I** – la información que se obtiene de estas encuestas ayuda a nuestro equipo a buscar nuevas maneras para mejorar la comunicación y temas educacionales con nuestros padres de familia.
- **Encuesta de Conexión de Niños** – las respuestas de los estudiantes en riesgo son medidas antes y después del grupo de consejería para determinar la efectividad del programa en el desarrollo personal/social de los estudiantes.
- **Demasiado Bueno Como Para Usar Violencia/Drogas** – A los estudiantes se les dan encuestas para medir el conocimiento de las habilidades de la comunicación, resolución de conflictos, respetar las diferencias, mantener metas, habilidades para decir no, y las consecuencias negativas del uso del alcohol, tabaco, y otras drogas.

### Medidas de Profesión:

- **Encuesta de los Estudiantes de Quinto Grado** - La consejera utiliza esta información para ayudar a los estudiantes de quinto grado con la transición a la Escuela Secundaria.
- **Evaluaciones para Conexión de Niños** - Los estudiantes dan información de su propio conocimiento de las formas de hacer metas y de las habilidades para tomar decisiones.

## Compañeros de la Comunidad

El Equipo de Apoyo (SSPT) colabora con una variedad de compañeros de la comunidad para poder obtener efectivamente lo académico, personal/social, y las necesidades profesionales de nuestros estudiantes y sus familias. Estas Asociaciones proveen consejería de crisis familiar, consejería, servicios de cuidado de salud, apoyo financiero para familias, ropa, comida, alojamiento, regalos de navidad, seguridad en la escuela y la en la comunidad, tutoría académica, materiales, reconocimientos académicos/asistencias, materiales para la semana del Listón Rojo, tutoría, alerta de profesiones, estrategias para tomar metas y decisiones, clases del lenguaje de Inglés, y desarrollo de lectura/escritura. Enseguida se encuentra una lista de los compañeros que apoyan a nuestros estudiantes:

### Dominio Académico:

Parques de Fontana y Recreación  
Maquina de Imaginación  
SELPA



Oficina de Educación del Co. De San Bernardino  
Aprendizaje  
Cámara de Comercio de Fontana  
Universidad de Cal State de San Bernardino  
Sizzler, Baskin Robbins, Pizza Hut  
Scandia  
El Periodico The Sun

### Dominio Profesional:

Días de Arco Iris  
Maestros como Compañeros  
Patrulla de Caminos de California  
La Compañía de Disney  
Hospital Kaiser  
Lectores de la Comunidad  
Alcaldía de Fontana  
Vulcan Concrete  
Distrito Escolar Unificado de Fontana  
Fuerza Naval de Estados Unidos  
Tech CRM



### Dominio Personal/ Social:

Centro de Consejera Vista  
Departamentos de Salud Mental  
Departamento de Niños y Servicios Familiares  
Oficina del Abogado del Distrito  
(Por medio de SARB)  
Sheriff del Condado de San Bernardino  
Departamento de Policía de Fontana  
Departamento de Bomberos de Fontana  
Cruz Roja Americana  
La Fundación Mendez  
Niños Fantásticos  
McLeod Magic

## Enfoque en el Mejoramiento

Un enfoque en el mejoramiento de nuestro SPARC 2007 era de aumentar nuestro Índice Académico (API) a 714 y reunir los requisitos de nuestro Progreso Anual (AYP). Reunimos todos nuestros requisitos y nuestro Índice aumento a 748. Otro enfoque de mejoramiento era de aumentar la asistencia de estudiantes en riesgo y de sus familias. Desde Enero, 2008, el promedio de la Escuela Primaria Mango fue de 96.04%. Logramos esto al incrementar el desempeño de nuestro Comité de Asistencia, asignando mentores a los estudiantes con faltas frecuentes y reconocer públicamente a los estudiantes con premios de asistencia perfecta.

Para asegurar que nuestras estrategias de intervenciones y prevención sean efectivas, nuestro equipo se basa en la información proveída de los padres/estudiantes/maestros, datos de análisis, y evaluaciones. Esto ayuda a nuestro equipo a identificar y priorizar las áreas de necesidad y mejoramiento. En alineación con nuestro Plan de Mejoramiento Anual, nuestro equipo a identificado y esta fuertemente comprometido a mejorar lo siguiente para el año escolar 2008-2009:

- **Prioridad #1 – Aumentar el API y AYP por un 5% a partir del 2006-2007.** Continuar aumentando el API y reunir todos los requisitos del AYP al incrementar la cantidad de estudiantes quienes reciben el Star Shots consejería académica de parte de los miembros de nuestro equipo. Estas juntas cubren la preparación de pruebas, habilidades de estudiar y tomar pruebas, así como, la aplicación de lo aprendido de los estándares de nivel de grado. Los resultados se medirán por los resultados de los estándares de las Pruebas de California.
- **Prioridad #2 – Aumentar la asistencia de los estudiantes en riesgo/familias con faltas consistentes.** Continuar a aumentar la asistencia a un 97% al incrementar el desempeño del Comité de Asistencias. Los resultados se medirán con los reportes de cada semana.

## Participación de Voluntarios

Los padres y voluntarios de la comunidad son recursos esenciales para trabajar colaboradamente con nuestro equipo para proveer servicios de apoyo y recursos para nuestros estudiantes y sus familias. Les damos la bienvenida y agradecemos su participación en cualquier nivel porque sin su ayuda, nosotros no podríamos servir efectivamente a nuestra escuela. Enseguida se encuentran unas de las maneras en las que les pueden dar apoyo a nuestros estudiantes:

- **Asociación de Padres y Maestros:** Los esfuerzos de recaudación de fondos han podido comprar los materiales necesarios y pagar asambleas para intervenciones en lo académico y social/personal. **Contactar a:** Luis Vaquera, Presidente del PTA, [VaquME@fUSD.net](mailto:VaquME@fUSD.net) (909)357-5660 no extensión.
- **PAT- Padres como Maestros:** Voluntarios trabajan para incrementar los conocimientos y apoyo para familias en los vecindarios aun manteniendo los estudiantes y sus familias seguras y saludables. **Contactar a:** Penny Cooper, [CoopPE@fUSD.net](mailto:CoopPE@fUSD.net) ó a Mirza Andrade-Martínez, [jajilm8@msn.com](mailto:jajilm8@msn.com), Educadoras de PAT llamar a (909)357-5660 Ext.235.
- **Concilio Escolar:** Padres y voluntarios proveen consejos y guías para nuestros programas de apoyo. **Contactar a:** Theresa Gómez, Presidente del Concilio Escolar (909)357-5660 Ext.310.
- **Concilio del Aprendizaje de Ingles:** Los padres y voluntarios trabajan juntos para mejorar los servicios para nuestros estudiantes del Aprendizaje de Ingles (ELL) **Contactar a:** Gracie Fuerte, Coordinadora de ELL/Maestra, [FuerGR@fUSD.net](mailto:FuerGR@fUSD.net), (909)357-5660 Ext. 302.
- **Club de Lectura de Mango:** Voluntarios apoyan el progreso académico por medio de intervenciones de lectura. **Contactar a:** Arie Jeter, Maestra de Titulo I, [JeteAB@fUSD.net](mailto:JeteAB@fUSD.net) (909)357-5660 Ext. 328.
- **Semana del Listón Rojo:** El equipo trabaja duro para planear y promover la alerta de drogas en toda la escuela y ha beneficiado por medio de la ayuda de los recursos comunitarios y voluntarios para ayudar a estudiantes con actividades durante esta semana. **Contactar a:** Dina Quanstrom, Consejera, [KariDI@fUSD.net](mailto:KariDI@fUSD.net) (909)357-5660 Ext.227.
- **Día de Carreras Profesionales:** Los voluntarios ayudan planear, coordinar y/o presentar para el Día de Profesiones en Mayo. **Contactar a:** Dina Quanstrom, consejera, [KariDI@fUSD.net](mailto:KariDI@fUSD.net) (909) 357-5660 Ext. 227

Si usted esta interesado en ser voluntario y apoyar a nuestro equipo de SSPT en cualquier modo, por favor déjenos saber y contactar a Stacy Moreno, Secretaria [MoreMZ@fUSD.net](mailto:MoreMZ@fUSD.net) ó a Elsa Avila, Encargada de Asistencias, [LafaEl@fUSD.net](mailto:LafaEl@fUSD.net) (909)357-5660.

## Manteniéndolos Informados

Uno de los componentes mas importantes para el sistema del apoyo al estudiantes es una efectiva comunicación. El Equipo de Apoyo Personal de Mango esta comprometido a la comunicación con los padres, facilidad, administración, comunidad, y con la Cámara de las Escuelas de Fontana por medio de lo siguiente:

### Contacto Personal:

Llamadas telefónicas  
Conexión-ED  
Conferencias de Padres  
Visita Anual a los Salones  
Noche de Regreso a la Escuela  
Asambleas  
Juntas de IEP  
Juntas de ELAC/SSC  
Juntas de SIT  
Juntas del PTA  
Clases de Educación para Padres  
Visitas a Casa

*Servicios de traducción están disponibles en español para familias.*

### Imprenta:

Avisos/Calendario dos veces por mes  
Artículos de Consejería  
Reportes de Progreso/Calificaciones  
Noticias de Recursos comunitarios  
Notificaciones de En – Riesgo  
Folletos de cuidado de Salud  
Consejería/Recursos de Crisis  
Boletines Diarios  
Noticias Semanales de Mango  
Libro Manual para Padres  
Tabla de Boletín de Recursos  
Marquesina que esta Afuera

*Toda la imprenta de comunicación es entregada en español y en Ingles.*

### Contacto Electrónico:

Pagina Web de la Escuela:  
<http://www.fUSD.net/schools/Elementary/Mango/index.stm>  
Marquesina de la Oficina: Próximos Eventos  
Teléfono y e-mail:  
Dina Quanstrom, Counselor (909)-357-5660 ext. 227 o [KariDI@fUSD.net](mailto:KariDI@fUSD.net)

*Nuestro SPARC es distribuido a nuestros empleados y a la Cámara de Escuela y esta disponible en Ingles y español en la oficina para familias y miembros de la comunidad y en la página de Internet del distrito.*

